

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

鄺敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1300

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.

黃如柏 Office: 736-3831
PAK Y WONG Res. 271-2542

Canada Permanent Trust
百萬能實業公司
寫字樓 682-6611
住家 321-9831

Florio Yuen 阮光成

GARY YEE
余春池
Res. 327-0901
YOUR PERSONAL SERVICE REALTOR

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET • VANCOUVER, B.C.
V6H 2M6 • 736-3831 • (24 HOURS)

生意

▲雪糕生意，開關購物中心，自製雪糕，利潤高，日做生意三百，取價二萬八千五。

住屋

▲一五八五東四街兩房柏文，八百五十尺，有洗滌地方，包暖氣，每月管理費只五十三元，地點一流，近巴士站，取價八萬七千元，星期六及日十一時至二時半開放。

▲一四四九 YORK AVE. 全新兩房兩廳兩廁，超過一千二百尺，三層有山及海景，有十六個好窗，取價十八萬九千元，星期六及日十一時至五時半開放。

▲本坡北九六〇 MANCHESTER DR. 三六號兩房兩廳兩廁柏文，八百九十二尺，取價九萬九千元，有十六萬元十八個月還款，銀期到一九八三年期滿，一六六四三三街二〇四號大型一睡房柏文，七百四十尺，近巴士站，取價十四萬九千元。

▲全新一睡房柏文，七街東近片市愛德華街，超過六百尺，取價七萬九千元，業主可議價六萬元十六個月期，做生意三百，取價二萬八千五。

代理投資置業 生意買賣估價

▲溫哥華西區，十年新屋，土庫全部完備，近巴士站及學校，廿一萬。

▲列治文區，業主急售，三睡房，兩套半浴室，雙門車庫，近學校及第三路，十九萬餘。

▲大型超級市場，地段廣大，建築費及安排租約及租客，三百萬。

▲多間商業舖位及寫字樓在 FRASER ST. DAVIE ST. 及北溫哥華，地點適中，請來電聯絡。

▲西區四街餐館，處商業旺區，舖後柏文林立，四十八座位，有酒牌，專營簡單西餐，本小利大，完善廚房設備，兼備中西生財器具，合家庭式生意，夫妻拍檔，廉售五萬餘。

▲唐人埠唐餐館，百餘座位，雅緻裝修，設備齊全，日做千餘，十五萬。

▲雲塔 DOWNTOWN 兩層兩座，遊客旺區，業主高齡退休出讓，四十萬元起。

▲實淨保養好兩睡房，高土庫另有兩睡房，兩浴，屋木地板，土庫可改為兩睡房單位，三三五五五五五，取價十一萬九千元。

▲華區三睡房，地段四十五，屋內全裝修，新廚房，2124 NEWPORT，一千二百三十五尺，廿年新，土庫完成，地四十二乘一百廿一。

▲本坡北九六〇 MANCHESTER DR. 三六號兩房兩廳兩廁柏文，八百九十二尺，取價九萬九千元，有十六萬元十八個月還款，銀期到一九八三年期滿，一六六四三三街二〇四號大型一睡房柏文，七百四十尺，近巴士站，取價十四萬九千元。

▲烈治文區，兩睡房，合理價錢，落地泳池，地三份一英畝，翻新十八年新屋，屋木地板，一流電器用具，三車位車庫，向有其它多種設備，只售二十一萬九千元。 8340 RYAN RD.

Gary Tse Realty Ltd. 電話: 278-2994
#8-426 Main St. Van. **270-1971**
謝大鈞 Gary Tse 或 683-4618

王震漢 Thomas C. Wong
滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
公司: 438-1455
住宅: 254-2567

新屋價由十六萬九起

▲一五七號四十六街近道，千三百五十尺，三睡房，建築華麗，業主急售，請速還合理價。

▲5865 CHESTER 近沙四十三街，千三百尺，近中小學校。

▲902 910 五十八街近道，兩間千三百尺，七三五號五十六街東近沙有天窗，三睡房，千三百尺土庫有浴室。

▲四七二號，四十五街東，六年新，連土庫六睡房，磚牆，十九萬。

▲6920 INVERNESS 四睡房另土庫，33X120地十二萬。

▲一八六東十三街，內部全新，四大睡房，兩套半浴，土庫完成，十二萬餘。

餐館商業盤

▲西餐館在 DOWNTOWN TOWN DAVIS 街，四十餘座位，設有廚房，近海濱及酒店，大廈林立，開價六萬餘。

▲美容院在 ROBSON 街地點旺盛，開價二萬四千元，另一間在白老匯東，近埠一萬餘元，業主急售，請速還。

九月新盤

▲東區新屋降價急賣

▲降價十六萬九千九，三睡房，土庫部份完成，每天晚上六至八時，603 QUEBEC ST. 近道街夾五十三

房屋

▲東區八街近道，豪華一睡房，柏文，風景優美，交通方便，請速還，開價八萬六千元。

▲烈治文四街近 WILKINSON 十六年新，三睡房，平房，地六六X120，有七萬餘餘息按揭，十二萬九千。

▲906 E 5TH AVE 近道街，四睡房，有土庫，街角大屋，38X116，十一萬三千。

▲133 街近道，兩睡房，土庫另有兩睡房，123 街，屋主遷出，六萬餘餘息按揭，價十萬。

▲2007 CHARLES ST. 近道街十五年新，四睡房，硬木地板，高土庫，價十三萬四千。

▲列治文 FRANCIS 夾三街高尚住宅區，豪華五年新大屋，四大睡房，客廳，家庭室，餐室，廣闊廚房，洗衣房，共二千五百多平方尺，60X132地段，鄰近學校，只售廿三萬八千。

▲乃路夾七街兩睡房，土庫另有浴室廁所，33X120，實價九萬九千。

▲1454 E 13 AVE 夾乃路入息屋，33X114，月入千元，價十四萬五千。

▲1555 E 12 AVE 入息屋，32X127，月入九百多，價十二萬九千，有價。

果舖、餐館、生意

▲高貴林中心四十位咖啡室，日營四百餘，有停車場，價六萬七千。

▲舖位四十位中菜飯店，月租四百，街角停車場，適大經營，價五萬餘。

▲高貴林東區四睡房，商業地 73X132，生意日營約五百元，價廿四萬餘。

耕種、屋地

▲PITT MEADOWS 公路旁耕種地約十四畝，現有大屋兩間，遠景好，價四十九萬。

▲SURREY 地 1.41 畝，有兩睡房舊屋一間，現租一百多，價十六萬餘。

鍾天賜 876-4575

(逢星期日 2-4 時開放)
2567 MCGILL ST.,
近 P.N.E. 兩房一廳兩廁，
全新土德古，屋頂，水喉，
電線，及雙層玻璃窗，土庫
另有兩房及水廁，
價 \$119,000。銀期可直接
充業主，十五厘息，人見人
愛，歡迎參觀。

Autoplan
1981 Insurance & Licence

Success in Autoplan

伍澤森 327-7842

(1127 ROSSLAND ST. 雲東
區近蘭飛街。一廳三睡房。土
庫有一廳兩睡房廚房浴室，開
價只十一萬九千元，周末
二時至四時開放。
(2) 工業區小型咖啡店，廿一座位
，每日生意約一百五十元，急
賣，開價一萬五千元。
徐松齡 263-9854
商業旺舖標準地，樓上兩睡房柏
文一組，開價廿萬餘元。

商業樓

●兩個舖位，兩組柏文 66X132 位喜
士定街東開價 \$330,000

郊區獨市雜貨店

●附近兩三里無競爭，潛力無窮，舖
面闊大，街角地位，停車場可容七
部車，舖後一廳三房，居住地方雅
潔舒適，舖租平，租約長，
取價 \$34700

SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES, BETTER SERVICE

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處電話: 687-8899

ALEX T. L. YUEN 阮廷華
254-7333

阮廷華現加入本公司為僑
衆服務。阮君畢業於卑詩大學，
居本市多年，對本市地產情況熟
悉，各僑胞如有房屋買賣委託。
阮君自當竭誠服務。

▲光猛潔靜四睡房，另土庫完
成，地點好，售十四萬餘。

▲東廿一街，八年新靚屋，三睡房
，土庫完成，十八萬，有價議。

▲發財西餐館位於白石鎮旺區，
66 座，大有前途，售 9 萬 9 請
還價。

▲實業連雜貨生意，有地方可住，
只售十一萬九。

▲4817 FRANCES. 七年新自建
屋，裝修華麗，十八萬五急賣，請還價。

代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險

我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來
保證滿意

本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半 星期六：九時半至一時

馮沾 (Jim Fong) United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
公司: 736-3831 或 687-7711-PAGER #410 (24 小時)
住家: 733-4736
(代理買、賣一切地產物業，免費估價)

特價急賣

▲西區三房標準地，屋內全部新。7964 MONT CLAN 十三萬九。

▲商業樓，兩舖位，兩組柏文四房及兩房。收入兩萬一千。只賣二十二萬五千。

▲唐人街上下兩層，九萬多。

▲唐人街 E. GEORGE. 五房大廳，開價九萬五千。

▲北溫哥華，位於商場內，中西餐館，座位五十六個，一流新廚房用具，長批租，開價八萬多。

房屋

▲西區高街 SHAUGHNESSY 區，1676 PINE CRESCENT 四房，三廁，三浴，地大及優美花園。

▲西區，7876 MANITOBA ST 十二萬，十七萬多。

▲東區，7135 E. 63 AVE. 十二萬，三睡房及土庫完成，地 48X130，接交十一層按揭，大約六萬五千，或用舊屋交換，特價急賣。

▲東區，7282 CULLODEN ST 七年新三房及土庫完成，二十多萬。

▲東區，74 E. 56 AVE. 三房及土庫，十二萬九千。

▲東區，878 NANAIMO ST. 出租，二千五百尺，按揭十五厘供業主，十九萬八千。

▲西區高街，BRITISH PROPER 1X，四房，大客廳，內外全部新做，地大，風景一流，1200 GILSTON. 四十九萬五千。

▲北溫高華 987 FAIRWAY DR 七年新，一千九百尺，四房，三廁，三浴室，地 80X145，二十九萬，銀期交屋主。

入息屋

▲西區，7662 CAMBIE ST. 雙邊房，三十多萬。

商業樓

▲西區地王，兩個新舖位，銀期供業主，七十萬。

▲東區旺街商業地，九十九乘一百二十。五十萬。

▲西區十五年新兩層商業樓，六十九萬。

▲東區一個租客，六十多萬。

▲一年新三層商業樓，六個舖位及政府及律師租客，地兩畝，二百四十萬。

▲兩年新大型商場，二百四十萬。

柏文樓

▲西區，8650 SEAKIRK ST. 二十一組，接交按揭十一厘半，八十七萬。

▲西區三十五組大廈，一百八十五萬。

▲西區二十三組，一百零三萬五千。

▲西區四十三組，一百一十萬。

▲東區四十五組石屎大廈，一百六十五萬，接供按揭一百萬十一厘半。

▲十一萬五千，一百九十五萬。

▲東區，75 E. 8 AVE. 二十七組，一百一十萬。

▲十一萬四千，接交十一厘，供至一九九七年。